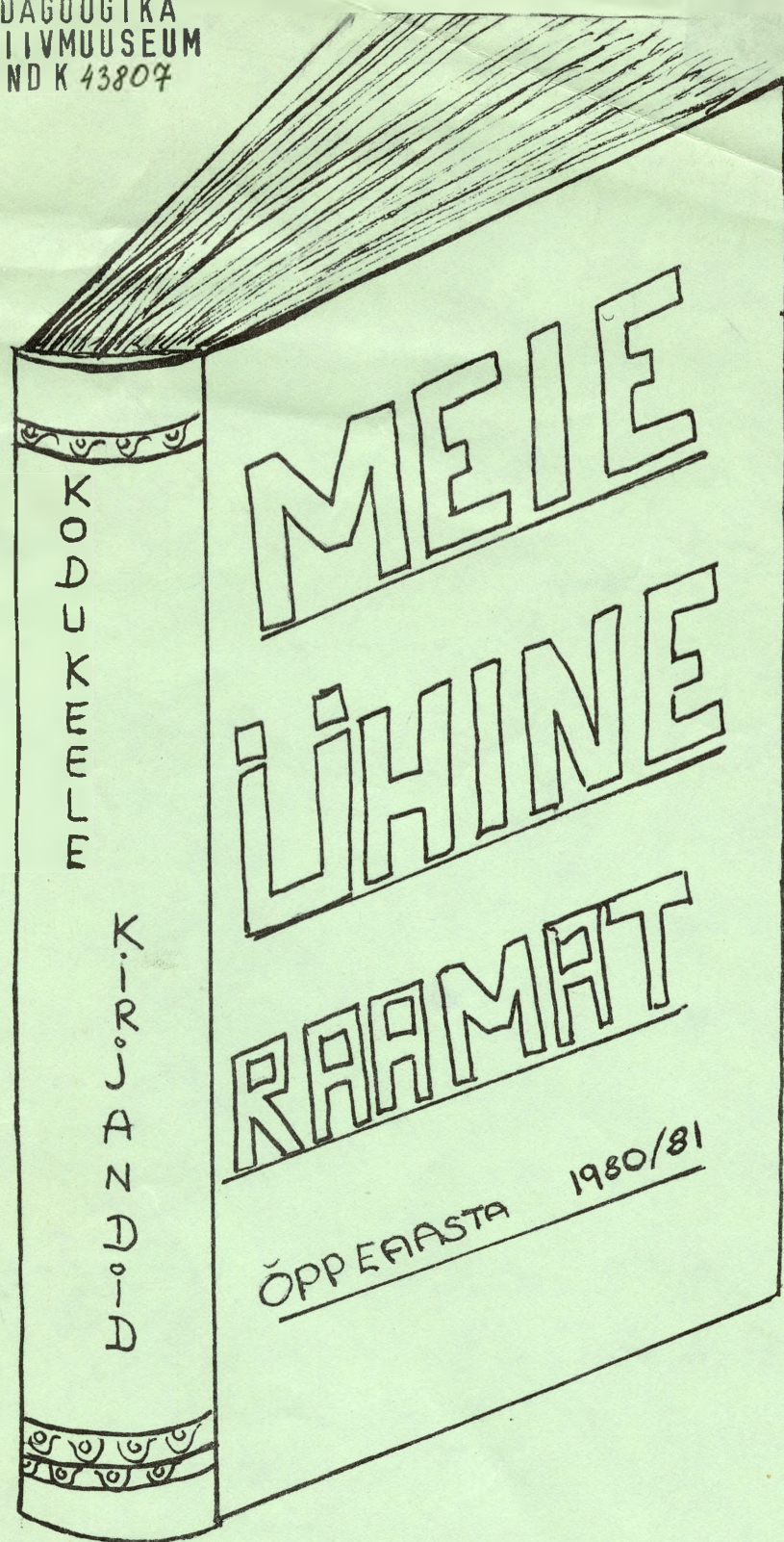




Eriksdali ja Prantsuse
kooli eesti keele grupid.

Stockholm

Tewikustega
Karin Saaren-
Karstedt'ilt
6/4-81



Sisukord:

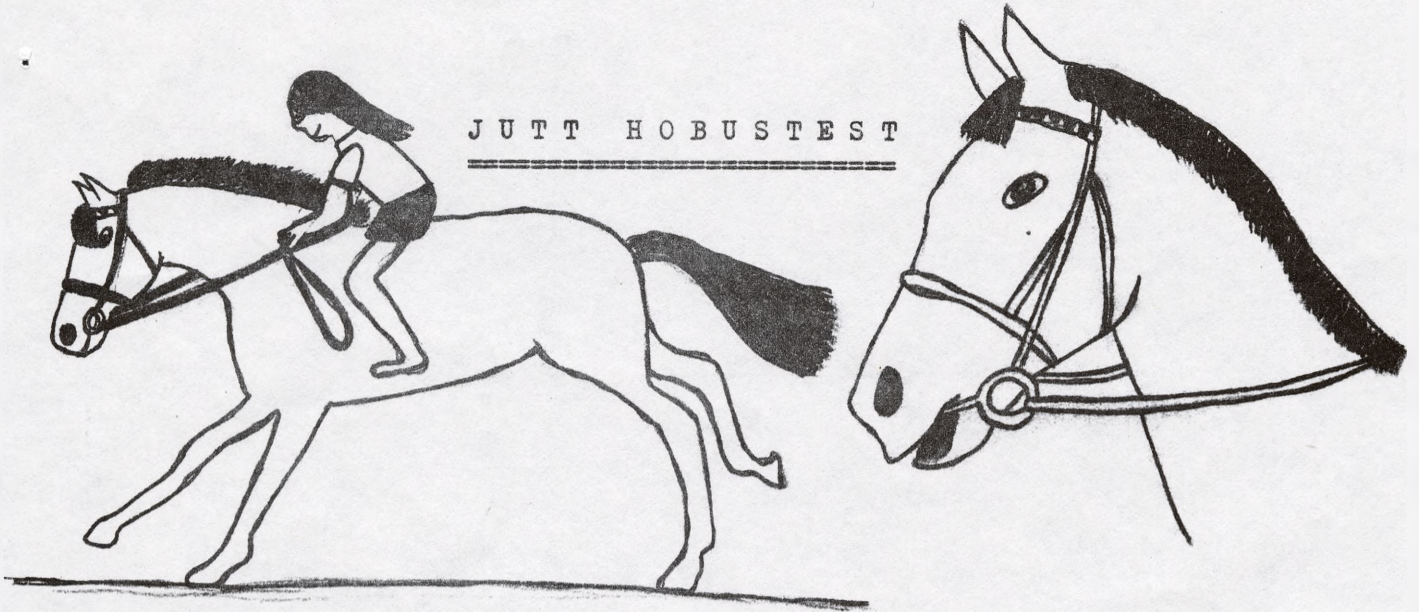
Innehåll:

	lhk. (sid.)
1. Jutt hobustest ja oskussõnu - Eva Timpka Berättelse om hästar och ordlista	1 - 3
2. I d l a - Marita Ring Idla-gymnastiken	4
3. Muusikalaager 1980 - Marika Hietanen Musiklägret 1980	5
4. Minu sünnipäev - Tiina Saare Min födelsedag	6
5. N u r r i - Helle-Ann Viik En katt som älskar vatten	7
6. Minu lemmiknäitleja - Marika Hietanen Min favoritstjärna	8
7. Minu margikogu - Rein Wompa Min frimärkssamling	9 - 10
8. Minu koduaed ja oskussõnu - Helle Kant Min trädgård med ordlista	11 - 13
9. Korvpall ja oskussõnu - Peter Kastberg Basketball med ordlista	14 - 15
10. Talilaager Metsakodus - Anneli Kant Vinterläger för flick- och pojkscouther	16

Illustreerinud: Marja Sibul, Helle-Ann Viik ja Mart Nyman, Eva Timpka.
Teckningar: " " " " " " " " " "

Redigeerinud: Karin Karlstedt - eesti keele õpetaja
redigering: " " hemspråkslärare,

JUTT HOBUSTEST



Eva Timpka

Klass 8c

Eriksdal



Eva Timpka

H
O
B
U
S
E
D

Mulle meenub vanaisa jutustus, kellel oli talu Kodu-Eestis, kus praegu valitseb võõras võim. Ta jutustas mulle tödest ja inimestest ning loomadest. Eriti palju aga hobustest, nende tähtsusest ja nende eest hoolitsemisest. See ärataski minu huvi loomade ja eriti

hobuste vastu. Nii ongi hobune ja ratsutamine jäänud minu üheks huvialaks.

Hobuseid peeti meie taludes peamiselt maaharimise ja koorma vedamiseks. Nii kasutati ka hobuseid maa kündmisel adra ees ja vilja ning heina koristamisel põllult ja heinamaalt. Samuti pandi neid ka vankri ja saani ette inimeste sõidutamiseks.

Eestis kasvatati peamiselt kolme tõugu hobuseid. Nendest kõige tuntum oli "Tori" hobune ja siis "Eesti" ning "Ardenni"-tõugu hobune. Viimast kasutati ainult raskemate tööde tegemiseks. "Tori" hobust kasutati aga muude tööde kõrval ka ratsutamiseks ja peeti sellisena päris heaks. Muidugi oli veel teisi hobuse tõuge, aga päris täisverelisi ratsa- ja traavhobuseid kasvatati väga vähe.

"Uldiselt võib ütelda, et ükski teine elav loom pole olnud nii tähtis inimese edasiarenemisel kui just hobune. Juba ammu enne meie ajaarvamist kasutasid vanad egiptlased hobust veoloomana ja hiljem ka ratsutades jahipidamisel ja sõjas.

Meie aja hobuseid võib jagada kahte gruppi: põhjamaa külmaverelised ja lõuna- ning idamaa kuumaverelised hobused. Peale kahe suure grupi on veel olemas segavereliste ja ponide grupp. Poni on väiksemat sorti hobune ja neid on mitu eritõugu, aga nende standardkõrgus ei või olla rohkem kui 148 cm.

Ratsutamine on omaette kunst ja see nõuab head koostööd ratsutaja ja hobuse vahel. Suurem osa ratsaspordi hobuseid kuulub kuumavereliste gruppi, sest nad on kergemad ja kiiremad kui teised.

Hobuste eest õigesti hoolitsemine on väga tähtis. Tall peab olema soe, puhas ja õhurikas. Söögiks head heinad ja parajal määdul kaeru. Joogiks peab alati olema värske vesi. Hobuseid peab harjama ja nende kapju puhastama. Hobuse hea välimus on hea ja korraliku hoolitsemise tasu.

Hobused on väga tundlikud mokaade ümber. Samuti on nad hea kuulmisega ja neile ei meeldi kõva ja kurja häälega rääkimine ega inimese pahase tuju olemine.

Kooskõla hobuse ja inimese vahel oleneb sellest, kui hästi hobune meie jutust ja signaalidest aru saab. Hobune on olnud läbi aegade inimese truu sõber.

== . ==

Oskussõnu

Mära - määrr	kõrb (omastav - kõrvi) - fux eller brunte
täkk - hingst	kimmel - skimmel
ruun - valack	traavel - travhäst
varss - föl	

ohjad - tyglar

suurand .--betsel

kännused - sporrar

sadul - sadel

Marita Ring

Klass 7c

Eriksdal

I D L A

Ma olen käinud "Idlas" viis aastat. See aasta on minu kuues aasta. Kui ma algasin "Idlas", oli see G.I.H. hoones. "Idla" on olemas ka Stockholmis eeslinnades.

Mina käin "Idla-Keskuses" Rosenlundsgatanil. Seal võimleb mitu gruppi. Ka täiskasvanud inimesed käivad seal. Iga õppetund on 60 minutit pikk, seega täistund. Tunni ajal me teeme harjutusi pallidega ja ka ilma pallideta. Me teeme kõiki harjutusi muusikaga. Muusika on lindistaja peal. Mõnel grupil on klaverikunstnik, kes mängib klaverit. See maksab veidi rohkem kui on saatjaks klaverikunstnik.

25. aprillil, kell 16 on ette nähtud esinemine Kungliga Tennishallen'is. See on sellepärast, et "Idla" võimlemist on harrastatud Rootsisis 35 aastat. "Idla-Center" pealinnas asub Rosenlundsgatanil number 29. "Idlas" võib üürida kappe, kuhu saab ära panna oma riided ja pallid. See maksab 25 krooni semestris. Suveti on suvelaager tüdrukutele 9 - 12 aasta vanuses Stockholmis skäärides. "Idlas" käivad ka poisid, aga mitte samas grupis kui tüdrukud.

== . ==



Marja S.

Illustraator: Marja Sibul

Klass 8c

Eriksdalsskolan

Mariika Hietanen

Klass 8c

Eriksdal



*CHW*₈₁

M u u s i k a l a a g e r 1980

Suvel 1980 olin ma muusikalaagris, mille korraldajaks oli Muusika-instituut. Laager asus Dalarnas. Sõitsime sinna üüritud bussiga. Olime umbes 50 osavõtjat. Meid oli seitse 13-15 aastast noort, teised olid 18-26 aastat vanad. Seal ei olnud kedagi, keda ma tundsin. Aga juba teisel päeval olime omavahel head tuttavad. Äratamine oli hommikul kell pool seitse. Öhtul saime õnneks üleval olla nii kaua kui seda ise tahtsime. Me kõik harjutasime vähemalt 8 tundi päevas, aga meil jäi siiski aega üle ka muudeks harrastusteks. Mina mängin viiulit. Rahvatants oli meil ka kavas, aga keegi ei tantsinud, sest kõik (igal juhul enamus) olid "poolsumud" pärast kõike seda harjutamist. Toit oli väga hea. Kõnud läksid peaaegu lõhki hea isuga söömisest. Keegi meist ei nurisenud söögi üle, vaid me sõime kõik ära nagu näljased hobused. Meile anti süüa viis korda päevas, nii et näljas me küll ei olnud. Tundus nagu oleksime rännanud ühest söögilauast teise.

Harjutamine oli üks tähtsamaid tegemisi, ja ühe nädala jooksul mängisime - iga õpilane oma muusikariistal - vähemalt 56 tundi. Meil oli kavas igasugust muusikat, aga kõige rohkem siiski klassikalist. Viimasel päeval oli meil kontsert ühes lähedal asuvas kirikus. Mängisime muusikat, mida just tolle nädala jooksul olime õppinud. Viimase laagripäeva õhtupoolikul sõitsime koju, ka seekord üüritud bussiga. See oli väga tore laager, aga oli siiski tore koju tulla.

Tiina Saare

Klass 8c

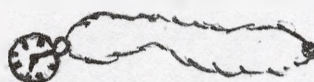
Eriksdal

Minu
Sünnipäev



Ärkasin nagu tavaliselt vara, sest seda tehakse ju sünnipäevadel. Alt köögist kuulsin, et seal käidi ja sosistati: "Kas läheme nüüd? Mida me laulame?"

Võibolla, et oli kaks minutit vahet, aga mulle tundus nagu kaks tundi, enne kui kuulsin, et nad tulid trepist üles. Nead? Need olid minu ema, isa ja minu kaks õde. See on nii omapärane tunne, see ootus oma sünnipäeva hommikul, et seda ei saagi teiste päevadega võrrelda. Puhusin tordi pealt ühekorraga oma neliteist küünalt ära ja nii sain endale midagi soovida. Te tahate nüüd kindlasti teada, mida ma oma sünnipäevaks sain. Esiteks täitus mu suurim soov: kaelas kantav hõbekell. Sain veel palju muud, aga ei usu, et see teid eriti huvitaks. Viies november oli üks kolmapäev, nii siis pidin ikkagi kooli minema. Kui sõitsin allmaaraudteel mõtlesin endamisi, et see tädi, kes minu vastas istus, ei võinudki teada, et täna oli minu sünnipäev. Mina olin tõesti heas tujus, kui kõik mulle õnne soovisid igalt poolt. Olin päev varem küpsetanud tordi. Selle pidime koos sööma eesti keele tunnis. Õpetaja oli nii kena, et lubas meid seal pidu pidada. Mina ei unusta seda tundi. - Aga siis oli koolipäeva lõpp ometi käes. Olin emale ja isale lubanud, et õhtul olen kodus. See oli tõesti kena õhtu koos minu omastega. Läksin kaunis hilja magama. Nii lõppeski minu 14-nes sünnipäev.



Helle-Ann Viik

Klass 7c

Eriksdal

NURRI

Kassid on minu meelest ühed väga toredad loomad. Seda arvan sellepärast, et minul on omal kass. Tema nimi on Nurri ja ta on viis aastat vana. Vahel ta hammustab mind ka, aga pärast ta tuleb ja tahab mängida. Nurri armastab vett.

"Üks kord nädalas viime ta vanni. See meeldib talle väga. Vahel kui vannitoas pesukausikraan tilgub, siis Nurri läheb ja kerib ennast magama just pesukaussi, nii et vesi tema peale tilgub. Kui Nurri oli veel päris väike, oli vannis vesi. Ema pidi vanni minema. Nurri oli uudishimulik ja läks vanniaärele vaatama. Vanniaär oli aga libe ja kui ta hakkas ümber pöörama, siis ta käpad libisesid ja Nurri kukkus vanni. Sellest ajast peale meeldib talle vesi.

Maal aga on meri. Merd ta aga kardab kangesti. Auto ei meeldi talle ka mitte. Aga kui ta juba kord autos on, siis ta istub vagusi.

== . ==



Marika Hietanen

Klass 8 c

Eriksdal

Minu lemmiknäitleja

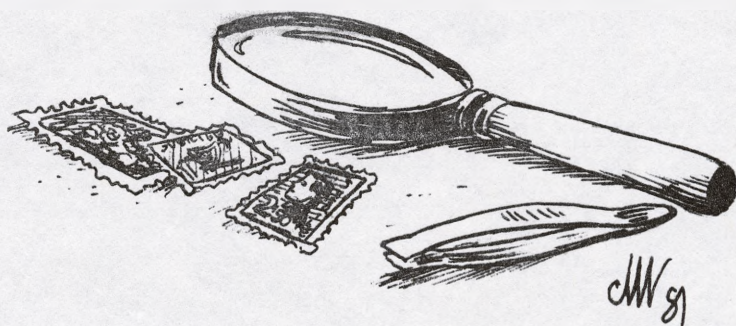
Minu lemmiknäitleja nimi on Gary Cooper. Ta on nüüd kahjuks juba ammu surnud. Ta sai 60 aastat vanaks ja elas aastail 1901 kuni 1961. Gary Cooper oli ameeriklane ja sai populaarseks kogu maailmas. Eriti palju mängis ta "Metsiku Lääne" põnevusfilmides. Aga ta oli ka kaasas sõja- ja muudes seiklusfilmides. Aastal 1941 sai ta "Oscari" auhinna Hollywoodis oma rolli eest "Sergeant York'is" ja järgmise "Oscari" aastal 1953. Seekord sherifi osa eest väga põneva lõpuga filmis "High Noon", kus ta püstoli-duellis laseb maha kurikuulsa gangsteri. Mõned tema teised kuulsad filmid olid "Kui kõmab matusekell" Hispaania kodusõja ainel Ingrid Bergmaniga aastal 1943 ja "Inimesed õnnelikus orus" aastal 1956. Ta on kokku mänginud umbes 90 filmis. Hiljuti näidati Rootsi televisioonis filmi "The War Correspondent", kus Gary Cooper mängis sõjakirjasaatja osa usutavalt ja sümpaatselt. Ta elas õnnelikku perekonna-elu ja tal on üks täiskasvanud tütar. Minu meelest on Gary Cooper kõige parem filminäitleja üldse.



Rein Wompa

Klass 7a

Prantsuse Kool



M i n u m a r g i k o g u

Kui umbes kuueaastasena oma isa margikogu vastu hakkasin huvi tundma, siis tahtsin mina ka marke korjama hakata. Oma esimesed margid sain kirjade pealt, mille ümbrikud katki lõikasin ja margid pealt lahti leotasin. Need margid panin ühte vanasse albumisse, mille isa mulle oli andnud. Kui need margid olid korrastatud, andis mu vanaisa mulle ka välismaa marke. Hiljem sain oma esimese albumi,

Praegu on mul kaks suurt albumit rootsi ja välismaa markidega. Seal on nad korraldatud maade tähestiku järgi, aastaarvude, sarjade ja väärtuse järjekorras. Et oma kogu korras hoida, on tarvis albumit, suure-dusklaasi, näpitsat, tugevat lampi, äärisemõõtjat, väikesi ümbrikke, palju ruumi töölaual ning palju aega ja kannatust. Kui palju margid maksavad oleneb sellest, mis marke sa ostad. Peaaegu kõik tembeldatud margid on vähema väärtusega kui margid ilma templita. Mõned on jälle niisugused, et neid on vähe trükitud - nendel markidel on umbes sama väärtus, kas neil on templit või mitte. Väga vanadel markide on templil suur tähendus, sest need templid olid harilikult väga ebaselged ja nii jäid mitmed detailid templi alla. Niisiis - mida parem tempel, seda suurema väärtusega mark.

Rootsi kõige kallim mark on kollane "Tre skilling banco", mida tuntakse ainult ühes eksemplaris. Teine maailma tuntuim kirjamark on Mauritiuse 2-penniline tumesinine mark aastast 1847. See mark, mida arvatakse kõige kallima olevat on Inglise Guajaana ühe-sendiline must-

punasel paberil aastast 1856. Aastal 1873 ostis üks koolipoiss selle margi 6 shillingi (umbes 5 krooni) eest. Aastal 1940 maksis nimetatud mark 16000 austraalia naela.

Nüüd on Rootsis mitmeid margiklubisid. Kui liige olla, saab teiste liikmetega marke vahetada või igasuguseid riistu, nagu suurendusklaas, pint-pintsetid, odavamalt osta.

ESTO-80 ajal oli Stockholmi Postimuuseumis eesti markide näitus. Seal oli eesti marke aastaist 1918 kuni 1941. Need margid olid mitmete eesti filatelistide poolt kokku laenatud. Välismaal on eestlaste kõige tuntumad margid: "President Konstantin Päts", "Vanemuine kandlega", "Tartu Tähetorn", "Tartu Ülikooli juubelimark", "Narva Juga", " Pärnu uus sild" ja sõja ajast Hitleri pea kujutus, nimetusega "Ostland". Neid marke on nüüd üsna raske kätte saada, aga väikesena sain vanaisa käest haruldasi eesti marke, milliseid nüüd hoian suure hoolega.

== . ==

Illustreerinud: Mart Nyman

Klass 8c

Eriksdalsskolan

Helle Kant

Klass 7b

Prantsuse Kool

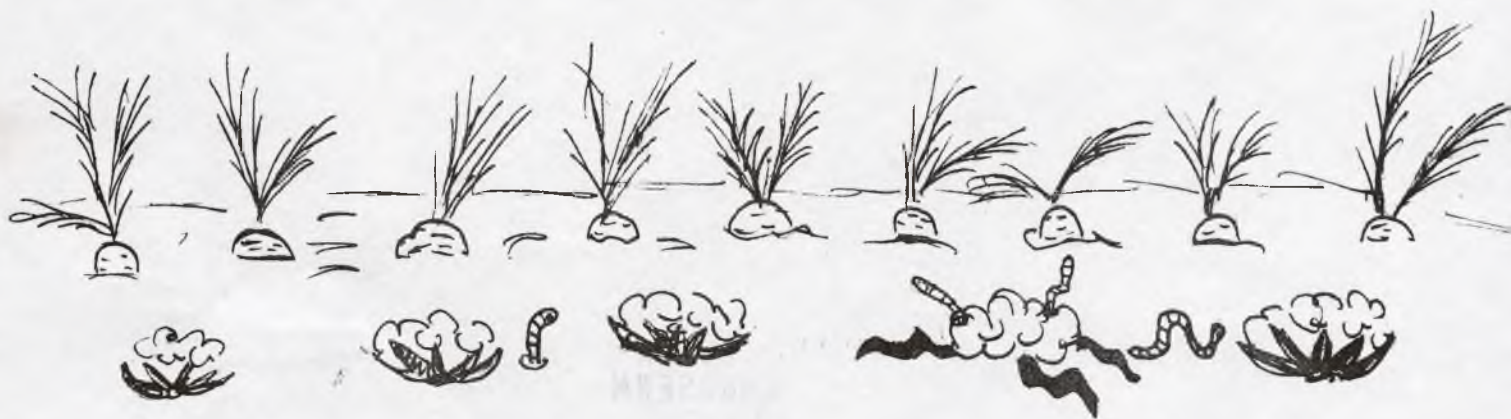


MINU KODUAED

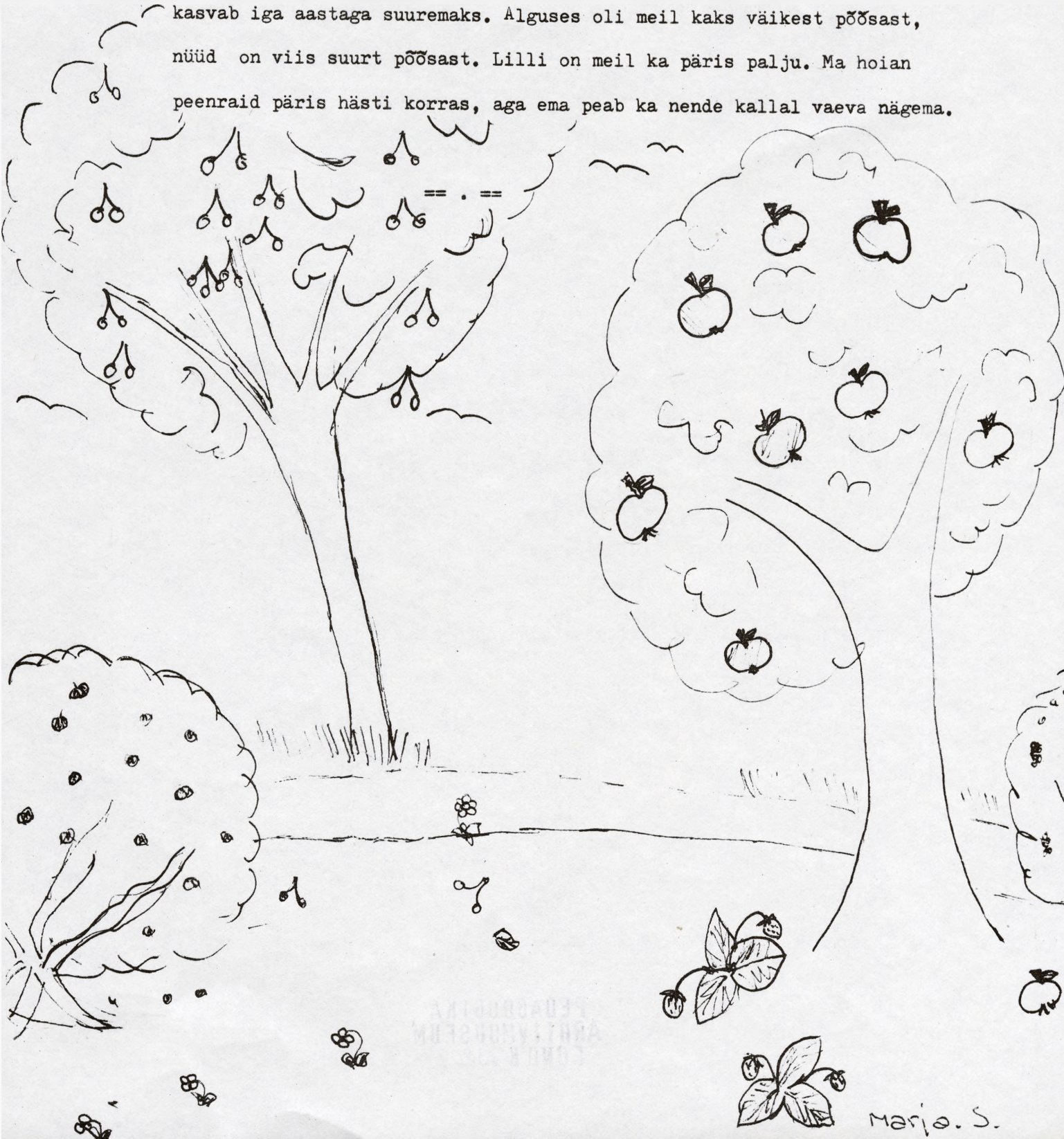
Minu koduaias kasvavad salat, kartul, oad, petersell, maasikad, must- ja punasõstar, vaarikad, karusmarjad, kirsid, ploomid ja õunad. Mõnikord on meil ka olnud porgandeid, tomateid ja peete. Mõni aasta kasvab kõik hästi, mõni aasta jälle halvasti. Kõik oleneb ju ilmastikust.

Mul ei ole eriti palju meeles möödunud aasta saagist. Maasikad kasvasid igatahes hästi, aga vaarikad kuivasid ära. Metsas olid nad täiesti ära kuivanud. Sõstraid oli meie aias aga palju - õunu ja ploome ka. Karusmarjapõõsad on alati marju täis, ükskõik, missugune ilm suvel või kevadel on olnud. Metsas oli möödunud aastal päris palju mustikaid ja metsmaasikaid. Pohli oli aga vähe. Ma arvan aga, et me kunagi enne pole nii palju seeni korjanud kui just möödunud aastal. Kõige parem seen minu meelest on kuke- seen.

Meie oleme oma aias proovinud kasvatada kõrvitsat, aga ta ainult õitses ja siis tuli sellest ainult üks väike peenrakurgi-suurune kõrvits. Kui me vahel ostame turult kõrvitsa, teeb ema sellest väga head salatit.



Meie peetidest tulid ainult väikesed ümmargused kuulid. Meie aiamaa oli nii kõva, et need ei kasvanud pikemaks. Sama asi oli porganditega. Aga rabarber on meil alati hästi kasvanud. See õitseb jõudsasti ja kasvab iga aastaga suuremaks. Alguses oli meil kaks väikest pöösast, nüüd on viis suurt pöösast. Lilli on meil ka päris palju. Ma hoian peenraid päris hästi korras, aga ema peab ka nende kallal vaeva nägema.



Oskussõnu:

Artisokk - kronärtskocka
brüsseli kapsas - brysselkål
lillkapsas - blomkål
punakapsas - rödkål
punane peet - rödbeta
kõrvits - pumpa
porgand - morot
petersell - persilja
till - dill
kaalikas - kålrot

aedmaasikas - jordgubb
metsmaasikas - smultron
vaarikas - hallon
(ehk vabarn)
punane sõstar - rött vinbär
karusmari - krusbär
(ehk tikerber)
ploom - plummon
pirn - päron
kirss - körsbär
murel - morell
(hapukirsside sort)

kuremari
(ehk jõhvikas) - tranbär

pohl - lingon

põldmurakas - björnbär

murakas - hjortron

mustikas - blåbär

Klass 9c ühistöö

Eriksdalsskolan

Peter Kastberg

Klass 7a

Prantsuse Kool

K o r v p a l l



W8

Mina mängin "Kalevipoja" korvpalli meeskonnas. See alustas tegevust neli aastat tagasi. Kaks aastat treenisime Eesti Algkooli võimlas, millel ei olnud aga õigeid mõõtmeid võistluste läbiviimiseks. Nii saime hiljem uueks treeningukohaks Kärntorpi Gümnaasiumi võimla. Meie meeskonnas on alati hea ühtehoid ja mängutuju. Kahjuks on paar meie head mängijat lõpetanud ja selle tagajärjel meeskond liiga väikeseks jäänud. Oleme ainult kuus poissi meeskonnas, aga meid peaks olema rohkem. Kaks aastat tagasi, kui Vello Kõks oli meie treener, korraldas ta meile treeningulaagri Örebro. Säälsime kõvasti treenida, kaks päeva neli tundi mängu ja üks tund teooriat vaheldumisi. Vaba aega kasutasime Örebro linnaga tutvumiseks.

Örebro käisime ka kõige suuremal jalgpalliväljakul, mida eales olime näinud, ja mängisime laptuud ning jalgpalli. See Örebro reis õnnestus suurepäraselt, ja me kavatsesime peatselt uut sõitu treeningulaagrisse teha. Nüüd oleme nii kaugele jõudnud, et meile kavandatakse uus treeningulaager lähemas tulevikus koos tüdrukute korvpalli naiskonnaga. Tüdrukud hakkasid alles poolteist aastat tagasi mängima, aga nad on juba väga edukad olnud ja on jõudnud oma mängus kaugele. Ka tüdrukutel on mängijatest puudus, sest naiskond on algusest peale väike olnud. Oleme võistelnud paljude Stockholmi korvpalli meeskondade vastu, mitte aga iga kord hiilgavate tulemustega. Seepärast, Eesti noored, astuge meie korvpallimängijate ridadesse ja aidake "Kalevil" edukalt võistelda!

Oskussõnu:

=====

võrkpall	-	volley-ball	kergejõustik	-	friidrott
korvpall	-	basketball	kaugushüpe	-	längdhopp
pesapall	-	baseball	kõrgushüpe	-	höjdhopp
rahvaste pall	-	spökboll	kolmikhüpe	-	trestegshopp
laptuu	-	brännboll	teivashüpe	-	stavhopp
jalgpall	-	fotboll	tõkkejooks	-	häcklöpning
väravavaht	-	målvakt	teatejooks	-	stafett
tormaja	-	forward	kettaheide	-	diskus
ehk forward			kuulitõuge	-	kulstötning
kaitaja	-	back	odaheide	-	spjutkastning
vahekohtunik	-	domare	vasaraheide	-	slägga
murdmaajooks	-	terränglöpning	viievõistlus	-	femkamp
			edetabel	-	ranglista, serietabell

tenniseklubi - tennisklubb
tennisereket - tennisracket
tenniseväljak - tennisbana
tennisestaadion - tennisstadion
tennisepall - tennisboll

aga:

====

tennishall - tennishall
tennisking - tennissko
tennissärk - tenniströja

Anneli Kant

Klass 8a

Prantsuse Kool



T a l i l a a g r i s

Gaidide-skautide talilaager oli sel aastal Metsakodus. Sõitsime sinna 5 tundi rongiga ja viimase otsa bussiga. Ilm oli hall ja lund ei olnud. Laagrisse oli tulnud 11 gaidi, 16 skauti ja 4 noortejuhti. Juhid olid meid nelja salka jaganud. Iga salk pidi vähemalt üks päev süüa tegema köögis.

Esimesel päeval seadsime end sisse ja õhtul laulsime ja mängisime. Paaril päeval olime ametis küttepuude toomisega Uudismaalt. Saagisime ja raiusime, nii et meil oleks puid ka kolmapäeval, kui läksime sauna. Esmapäeval läksime matkale ja iga salk tegi tule maha, millel me endale süüa keetsime. Teisipäeval jäid paljud haigeks, mina kõige enne. Kõht valutas ja süda oli paha. Ja Tiina-Ly magas nii raskelt vanaaastaõhtul, et me ei saanud teda üldse üles äratada. Samal päeval kui kõik haigeks jäid, läks ka elekter ära. Õnneks mitte väga kauaks!.

"Ühe päeva olime metsas ja ehitasime tuulevarju. Seal magasime ühe öö ilma tuld tegemata. Vanaaastaõhtul oli minu salga kord süüa teha. Olime köögis terve päev, väljaarvatud aeg, mil me saunas käisime. Võtsime uue aasta vastu Eesti hümniga ja kirikukelladega Metsakodu oma kirikutornist. Tiit Anderson oli võtnud kaasa rakette uue aasta ilutuleks. Oli väga ilus kui ta laskis neid Musta Luige järve peale. Hommikul kell kaks pesime koos nõusid. Keegi ei jäänud magama enne kella nelja. Järgmisel päeval olid kõik väga väsinud. Mina aga mängisin ping-pongi peaaegu terve päev kahe väikese pausiga.

Viimasel päeval sadas lund, aga siis oli laager läbi. Me koristasime ja korjasime oma asjad kokku ja sõitsime rongiga tagasi koju. Mulle meeldis laager väga ja mul on sealt palju toredaid mälestusi.